Морослин Петр Васильевич. Семантическая структура глаголов мышления и их функция в тексте : На материале русского и английского языков : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.19.- Москва, 2001.- 209 с.: ил. РГБ ОД, 61 02-10/680-1

российская академия наук

ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

На правах рукописи

**МОРОСЛИН Петр Васильевич**

**СЕМАНТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ГЛАГОЛОВ МЫШЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИЯ В ТЕКСТЕ**

(На материале русского и английского языков)

Специальность 10. 02. 19 - Теория языка

Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Научный руководитель: доктор филологических наук,

профессор А.М. Шахнарович

C:\Users\Pavel\AppData\Local\Temp\Rar$DIa0.936\media\image1.png

Москва 2001

ВВЕДЕНИЕ 2

Глава I. СЕМАНТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ГЛАГОЛОВ МЫШЛЕНИЯ 9

§ 1. Принципы исследования глагольной семантики 9

[§ 2. Основные аспекты исследования глаголов мышления 12](#bookmark0)

§ 3. Состав и границы лексико-семантической группы глаголов мышления 15

§ 4. Семантическая структура слова и компонентный анализ

как метод ее исследования .^...18

§ 5. Семантическая структура глаголов мышления. Интегральные

и дифференциальные семантические признаки глаголов мышления 26

Глава II. ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ И ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ КОННОТАТИВНОГО КОМПОНЕНТА

ЗНАЧЕНИЯ ГЛАГОЛОВ МЫШЛЕНИЯ 55

§ 1. Коннотативный компонент значения лексических единиц 59

[§ 2. Экспрессивно-окрашенные глаголы мышления 66](#bookmark7)

[§ 3. Психолингвистический эксперимент и интерпретация его результатов 73](#bookmark8)

Глава ІП ОСОБЕННОСТИ СЕМАНТИКИ ГЛАГОЛОВ МЫШЛЕНИЯ

В СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ 84

[§ 1. Интегральный подход к исследованию значений слова 85](#bookmark12)

§ 2. Ассертивные и пресуппозитивные компоненты в значении

глаголов мышления (интенсионал и импликационал значения) 89

[§ 3. Социальные компоненты в семантике глаголов мышления 92](#bookmark14)

§ 4. Асимметричные ролевые отношения и другие смысловые

компоненты коммуникативной ситуации в семантике глаголов мышления 98

Глава IV. ТЕКСТОВЫЕ ФУНКЦИИ ГЛАГОЛОВ МЫШЛЕНИЯ 111

§ 1. Предикативная функция глаголов мышления в предложении

(лингвистический аспект функциональной проблематики) 114

[§ 2. Прагматические функции глаголов мышления 158](#bookmark16)

[А. Функция сообщения 160](#bookmark17)

[Б. Функция воздействия 165](#bookmark18)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 176

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ 183

Предлагаемое исследование посвящено одной из актуальных проблем современной лингвистики - проблеме системной организации лексики и парадигматическим и синтагматическим связям составляющих ее единиц. Как известно, в последние годы в лингвистических исследованиях наблюдается возврат к изучению содержательной стороны языка, и сегодня практически всеми признается важность данного изучения для адекватного представления целостной структуры языка, хотя А.М. Кузнецов выражает опасение в том, что всеобщий энтузиазм, охвативший исследователей языковой семантики, грозит обернуться тотальной семантизацией, т.е. приписыванием значения всему, что есть в языке, а также рядом с ним (Кузнецов 1992: 5).

Среди лингвистических исследований, представляющих определенный интерес во все времена, находятся работы, посвященные изучению глагольной семантики. Как отмечает Е.С. Кубрякова (1977: 33), “исследуя глагол с семантической точки зрения, мы не можем не констатировать огромного количества его разнообразных индивидуальных значений, да и сам круг глагольных значений весьма широк”.

Главной задачей современного семасиологического исследования лексической системы является раскрытие семантической сущности слова как единицы языковой системы и как компонента речевого высказывания. Следовательно, исследование семантики носит комплексный характер, включая в себя изучение как системных семантических особенностей данных единиц, так и закономерностей их функционирования, в основе которого лежит тезис о наличии органической связи синтаксического уровня языка с семантическим (Ю.Д. Апресян, А.В. Бондарко,

1. А. Звегинцев, Н.З. Коптелова, Ч. Филлмор и др.).

В этом аспекте выделяется глагол как наиболее емкая и сложная лексико­грамматическая категория. В содержании глагола в обобщенном сознанием виде находит свое отражение одно из универсальных свойств объективного мира - постоянное движение. Особенностью глагольной семантики является отражение в значении глагола лексем действительных состояний, процессов, отношений, объединенных другой емкой логической категорией “признака” (А. А. Уфимцева 1986). Глаголы, следовательно, обозначают признаки существующих предметов в их неразрывной связи со временем, представляющим эти признаки как действия, состояния, процессы. Обладая множеством грамматических форм и большими возможностями сочетаний, глагол выступает как важный конституэнт предложения. Отсюда понятен интерес лингвистов к изучению проблем семантики глаголов, их роли в высказывании, порождении речи. Поэтому слова

1. Д. Кацнельсона (1972: 88) о том, что глагол “выражая определенное значение, в то же

время содержит в себе макет будущего предложения”, актуальны и на сегодняшний день. Задачи исследователей заключаются именно в анализе семантической структуры глаголов, в выявлении, изучении, а также концептуализации основных принципов и механизмов формирования значений глагола в их динамическом, процессуальном аспекте, т. е. принимая во внимание результаты их взаимодействия с различными факторами лексического и грамматического характера в структуре предложения-высказывания. Так как, по словам М.М. Бахтина (1979), только высказывание имеет непосредственное отношение к действительности и к живому говорящему человеку (субъекту), а предложение как единица языка не имеет автора, и только функционируя как высказывание, оно становится выражением позиции индивидуального говорящего в конкретной ситуации языкового общения. Следовательно, имеется в виду именно предложение - высказывание как самостоятельная единица функционального уровня, принадлежащая одновременно и языку как функционирующей системе, и речи (тексту), т.е. как предложение, как структурная схема, пропозиция, выделяемая в составе текста или дискурса ( В.А.Звегинцев, Ю.С. Степанов, Н.Н. Болдырев и др.).

Системный подход характерный для современного представления о лексической организации в языке (В.М. Солнцев, А.А. Уфимцева) позволяет выделять и исследовать лексико-семантические группы близких по значению слов, одной из которых является ЛСГ глаголов мышления.

Это большое внимание к семантике объясняется тем, что без всесторонней глубокой ее разработки невозможно говорить о глубоком понимании природы языка, закономерностей его развития, его связи с мышлением. Отсюда и актуальность изучения глаголов мышления, являющихся связующим звеном в языковой деятельности человека, где они вместе с глаголами речи образуют особый вид деятельности, называемой речемыслительной. Через язык мышление, как и речь, выполняет свои основные функции: коммуникативную, когнитивную и экспрессивную, т.е. в процессе речевой деятельности формируются и развиваются лингвистические, познавательные и коммуникативные структуры, а после обобщения субъектом делаются выводы и опять, уже в речи, появляются суждения, мнения, оценки, выражаемые глаголами мышления.

Семантическая структура глаголов интеллектуальной деятельности, куда входит ЛСГ глаголов мышления, довольно часто является объектом лингвистических исследований (Л.М. Васильев, Г.Г. Сильницкий, Т.П.Желонкина, Е.В. Скворецкая, Ю.Д.Апресян, И.Б. Шатуновский, Н.К. Рябцева, Е.Р. Иоанесян, Б. Левин, Ч. Мейер, Я. Свартвик, Дж. Урмсон, 3. Вендлер и др.). Из названных авторов, кроме Л.М.Васильева, все авторы затрагивали частично проблемы лексической семантики или исследовали вопросы прагматики и синтагматических связей данной ЛСГ глаголов с другими конституэнтами предложения (Т.В. Булыгина и А.Д. Шмелев, Н.Д. Арутюнова,

А. А. Зализняк, М. А. Дмитровская, Е.В. Падучева и др.).

Однако, несмотря на очевидный интерес к исследованию ЛСГ глаголов мышления по-прежнему остается открытым вопрос о составе и границах данной лексико­семантической группы, не выработана окончательно единая точка зрения относительно принципов семантической классификации данных глаголов.

Следует отметить помимо изучения данных глаголов и новые пути и тенденции в развитии семантики, которые открывают перед исследователями возможности иных подходов к исследуемому материалу. В 70-80 годы XX столетия отмечается переход от исследования стабильного значения слова к анализу изменчивого содержания высказывания, обращения к исследованию функционирования языковых единиц в процессе общения. Коммуникативная лингвистика предполагает рассмотрение каждого значимого элемента языка с точки зрения его способности в какой-либо мере реализовать коммуникативное намерение говорящего, что предполагает обращение к области прагматики.

Коммуникативная лексикология как область коммуникативной лингвистики еще не сформировалась (Колшанский 1980), следовательно изучение слова, как единицы, предназначенного для выполнения коммуникативных функций (Арутюнова 1976), представляет очевидный интерес, что и определяет актуальность темы данного исследования. **Актуальность** темы определяется еще и тем, что она посвящена проблеме системной организации некоторого лексического поля, парадигматическим и синтагматическим связям единиц этого поля.

Исследование ЛСГ глаголов мышления позволяет раскрыть хемантическую сущность слов, входящих в данную ЛСГ, как компонентов речевого высказывания. Исследование в работе проводится так теоретико -“экспериментальное и включает в себя изучение системных семантических особенностей глаголов мышления и закономерностей их функционирования.

**Основная цель** диссертации максимально полное исследование семантики лексико-семантической группы глаголов мышления в коммуникативном и прагматическом плане, а также определение зависимости употребления глаголов мышления от различных коммуникативных задач, решаемых говорящим. Согласно поставленной цели основными задачами исследования являются:

1. Определение семантических параметров, существенных для лексико -

семантической группы глаголов мышления, и на их основе определение состава и границ, а также установление семантической структуры глаголов данной ЛСГ и их систематизация (построение семантической классификации).

1. Изучение особенностей семантики глаголов данной ЛСГ, определяющих их коммуникативно - прагматическую направленность. Эта задача решается двупланово:

а) исследованием глаголов мышления в социолингвистическом аспекте. Глаголы мышления могут включать в своем значении (в пресуппозициональной части) социально­ориентированные смысловые компоненты, определяющие возможные ограничения в функционировании данных единиц.

б) исследованием коннотативного компонента лексического значения глаголов мышления с точки зрения его состава и структуры, роли в организации целого текста, а также исследованием психолингвистической реальности коннотативного аспекта глаголов мышления.

1. Изучение текстовых функций глаголов мышления, их лексической и синтаксической сочетаемости, установление возможных лингвистических и экстралингвистических факторов, определяющих специфику и вероятность употребления глаголов мышления в различных функциях и в зависимости от коммуникативного намерения говорящего.

Решение поставленных конкретных задач исследования для достижения его главной цели определило выбор методов и структуру данной работы. В исследовании материала используется ряд методов и приемов: компонентный, дефиниционный и контекстуальный анализ, метод логической интерпретации, психолингвистический эксперимент.

Работа проводилась в три этапа. На первом этапе изучалась семантическая структура глаголов мышления с целью нахождения и выделения содержательных компонентов, входящих в лексическое значение отдельных глаголов мышления и в целом составляющих языковое отображение единого денотата мышления. Для отбора глаголов, входящих в лексико-семантическую группу глаголов мышления в русском языке использовались “Толковый словарь русского языка” (в 4-х томах) под редакцией Д.Н. Ушакова, “Словарь русского языка” С.И. Ожегова под редакцией доктора филологических наук, профессора Н.Ю. Шведовой, а также “Частотный словарь русского языка” Л.Н. Засориной. Для отбора глаголов, составляющих группу глаголов мышления в английском языке, использовался словарь ‘The Advanced Learner’s Dictionary of Current English” by A. S. Hornby, E.V. Gatenby, H. Wakefield. Составленная на основе проделанного анализа семантическая классификация глаголов мышления дает представление о том, как происходит членение данного фрагмента экстралингвистической реальности в языке, и выдвигает один из возможных путей систематизации исследуемого материала.

На втором этапе был проведен лексико-семантический анализ ряда глаголов мышления с целью нахождения и изучения коммуникативно-значимых компонентов значения. Как правило, традиционное исследование семантической структуры лексических единиц ограничивается изучением собственно значения (denotation), не уделяя внимания отдельным компонентам значения (contextual meaning), а также стилистическим и эмоционально - окрашенным элементам (register, feeling). Как известно, значение языковых единиц в современной лингвистике тоже неоднородно, так как оно представляет собой структуру, включающую несколько смысловых компонентов: ассертивный, пресуппозитивный и импликативный. Как пресуппозиции, так и эмоционально - окрашенные компоненты значения слова составляют прагматику языкового знака, в большинстве случаев предопределяющую коммуникативный статус и функции возможного употребления данной единицы. В ходе исследования выявлялись и описывались прагматические компоненты лексико-семантической группы глаголов мышления в социолингвистическом аспекте. Нужно отметить, что социально­ориентированные пресуппозиции глаголов мышления, прежде всего асимметричные ролевые ситуации и некоторые другие условия, которые должны быть соблюдены, и при нарушении которых возникают неправильности прагматического контекста, под чем понимается “совокупность когнитивных и социальных факторов, релевантных для использования данного высказывания” (Языковая номинация 1984: 18). На этом же этапе исследовалась и другая особенность семантики глаголов мышления - это наличие у значительной части данных глаголов коннотативного компонента значения. Эти глаголы выполняют особые функции в тексте. Кроме сообщения определенного содержания, они передают и отношение (чувство) говорящего к предмету сообщения и оказывают воздействие на реципиента. Здесь же был проведен психолингвистический эксперимент, целью которого было выявить семантические связи глаголов мышления в рамках своего семантического поля в различных аспектах этих связей для проверки правильности и полноты данных, полученных при использовании других методов.

На заключительном, третьем этапе проводился контекстуальный анализ глаголов мышления, изучались семантико-стилистические особенности сочетаемости глаголов мышления с другими элементами синтагматической оси, типы контекстов, в которых реализуются значения глаголов. Следует подчеркнуть, что изучение семантики глаголов в тексте носит комплексный характер, т.е. рассматривается в номинативном и коммуникативно-функциональном аспектах.

Потребность в разностороннем подходе к исследуемому материалу определила и содержание работы, изложенное во введении, четырех главах и заключении. Работа включает также список использованной литературы.

Во **Введении** определяются цели и задачи, материал и методы исследования, а также его актуальность, научная новизна, теоретическая и практическая ценность исследования.

В **первой** главе излагается основная проблематика изучения лексико-семантической группы мышления, рассматриваются проблемы выделения, состава и границ этой ЛСГ, дается анализ проведенных другими авторами исследований по данному вопросу.

Во **второй** главе проводится лингвистическое и психолингвистическое изучение коннотативного компонента значения глаголов мышления, а именно: экспрессивного и оценочного компонентов, описывается психолингвистический эксперимент и дается интерпретация его результатов.

**В третьей** главе рассматриваются особенности семантики глаголов мышления в социолингвистическом аспекте, выделяются и систематизируются социальные компоненты в значении глаголов мышления.

**В четвертой** главе приводится описание и анализ основных речевых (текстовых) функций глаголов мышления, исследование которых проводится в тесной связи с их значением и местом в системно-структурной организации данной лексико-семантической группы.

В **Заключении** даются основные выводы по всем четырем главам, касающиеся семантики (значения в его различных аспектах) глаголов мышления, включая психолингвистический и речевой статусы.

**Научная новизна** предлагаемого исследования заключается в том, что:

1. проводится исследование не просто семантики системного строения ЛСГ глаголов мышления (структурный подход, определяющий параметры и свойства значения [Слобин 1976: 125]), а семантика динамического состояния (значения как процесса), и, прежде всего, понимания языкового значения, включая то, как данная ЛСГ представлена в языковом сознании носителя языка, при этом важная роль в таком исследовании отводится психолингвистическому эксперименту;
2. кроме денотативного и сигнификативного аспектов лексического значения, в работе рассматриваются прагматический и коннотативный аспекты лексического значения слов, относящихся к одной ЛСГ, что отражает новые тенденции в исследовании лексических единиц;
3. семантика данной ЛСГ представлена как система, состоящая из компонентов, при этом части этой системы складываются из употребления этих глаголов в различных текстовых функциях.

**Теоретическая значимость** работы состоит в том, что в ней разрабатываются общие проблемы семантики ЛСГ глаголов мышления на материале русского и английского языков, впервые приводится достаточно репрезентативный список глаголов мышления в английском языке, проводится сравнение глаголов мышления в обоих языках, а также рассматриваются экспрессивно-окрашенные глаголы мышления в обоих языках.

**Пр актическая ценность** работы заключается в том, что результаты проведенного исследования, а также содержащиеся в нем положения и выводы, находящиеся в области как теоретической психолингвистики, так и теории коммуникации, могут быть использованы в теоретических курсах по общему языкознанию, лексикологии, лексикографии и семантике, также могут найти применение в процессе обучения английскому языку.

**ВЫВОДЫ**

Проведенное в данной главе исследование особенностей функционирования глаголов мышления в тексте позволяет сделать определенные выводы в этом плане.

1. В функциональном плане можно выделить как лингвистический, так и экстралингвистический (прагматический) аспекты исследования. В языковом аспекте глаголы мышления в предложении выполняют предикативную функцию, обозначая признаки предметов через их свойства, действия, отношения. В семантике предложения с глаголами мышления отражается связь языковой структуры и выражаемого ею внеязыкового содержания. Особенностью глаголов мышления, определяемой многоплановостью и многосторонностью мышления как вида деятельности, представленной довольно значительным количеством признаков в семантической структуре ЛСГ, является отсутствие единой модели сочетаемости. Другие особенности синтагматики глаголов мышления, определяемые денотативным и категориальным значением исследуемых глаголов, включают наличие эксплицитных или имплицитных актантов предиката: субъекта (как правило, одушевленного субъекта), объекта (прямого, делиберативного, пропозиционального) и в речевых актах - адресата.
2. Экстралингвистический аспект исследования функционирования глаголов мышления в тексте позволяет выявить и проанализировать связи между семантикой глаголов (прежде всего ее прагматических, коннотативных компонентов) и ролью, а также местом глаголов мышления в высказывании в зависимости от коммуникативного намерения говорящего. В прагматическом аспекте глаголы мышления выполняют в тексте две основные функции: сообщения и воздействия. Данные две функции составляют диалектическое единство и тесно взаимодействуют.

В функции сообщения (информативной), как правило, выступают глаголы мышления, не содержащие в своем значении эмотивно-оценочных компонентов, которые способны выражать отношение говорящего к предмету речи и его стремление оказать воздействие на адресата (получателя информации).

В функции воздействия можно условно выделить три подфункции: характеризующую (оценочную), эмотивную и побудительную. Выражая свое отношение к мысли (речи) собеседника (оценочное или эмотивно-оценочное) говорящий тем самым стремится оказать то или иное воздействие на адресата: заинтересовать его или предупредить, вызвать ответную реакцию.

В характеризующей (оценочной) и эмотивной подфункциях употребляются экспрессивно-окрашенные глаголы, в значении которых содержится оценка содержания

' *4*

**мысли/ речи и речевого поведения объекта речи, ср.:** держать кого-либо за кого-лйбо, морочить голову, кинуть, нажечь, обштопать **и др. '**

Выполняя функцию воздействия на адресата, глаголы мышления в тексте выполняют одновременно и информативную функцию, т. е. сообщают о том или ином речевом действии, но обладают большим объемом информации, чем нейтральные языковые единицы и помимо отношения служат также для выражения отношения говорящего к предмету сообщения, ср.: **вспомни о..., докажи объясни..., растолкуй..., образумь..., просвети..., не думай (о чем-либо) плохо, не пойми** это превратно и т.д. Как мы видим, в этой функции глаголы мышления употребляются в повелительном наклонении.

1. Исследование функционирования единиц лексико-семантической группы глаголов мышления в тексте показало, что данная ЛСГ имеет своеобразную аспектуальную характеристику: в русском языке многие парные по виду глаголы допускают синонимию видов, которая обусловлена тем, что в содержании словоформ обоих видов часто присутствует сема результативности. Синонимия видов у глаголов мышления нередко носит стилистический характер: формы НСВ, употребляясь в контексте в значении СВ, выполняют эмоционально-экспрессивную функцию: внимание текста задерживается на описываемом, длящемся интеллектуальном состоянии - результате предшествующих умственных операций: Он **знал** это из газет; Хорошо **помню** эту историю. У некоторых многозначных глаголов (в отдельных их значениях) обнаруживается лексико-семантическое размежевание ранее существовавших видовых пар (заблудиться - заблуждаться; сообразить - соображать) - как бы отталкивание друг от друга словоформ, содержащих лексико-грамматическую сему результативности. Для английского языка нехарактерна видовая разновидность глаголов вообще, хотя все же некоторые глаголы ментальной активности обнаруживают компонент контролируемости/ неконтролируемости ситуации, который выражает жесткую зависимость между действием и его результатом, например, глаголы: adopt (принимать), derive (вывести), spot (узнавать, замечать), invent (придумывать, изобретать), synthesize (синтезировать) и др.
2. Изоморфизм семантической структуры предложения и отражаемой ею реальной ситуации определяют семантико - синтаксические особенности глаголов мышления в

тексте. Любое мыслительное действие предполагает наличие субъекта, самого мыслительного акта (это может быть действие или состояние), объекта мысли. Как уже было отмечено ранее, наиболее типичным для глаголов мышления является употребление в двучленных конструкциях, но не все глаголы мышления одинаково употребительны в такого рода двучленных сочетаниях. Например, чз конструкциях с придаточным дополнительным чаще других употребляются' глаголы **думать, находить** в значении “приходить к заключению”, **полагать, считать, соображать, решать** и др. Глаголы **знать и понять** одинаково употребительны в сочетаниях с придаточными дополнительными и в сочетании с субстантивами, ср.:

“Нет ничего проще, чем заблудиться в себе. Тебе чудится, что ты **знаешь, где** находится в тебе совесть, где воля, где память, где возникают желания и откуда берутся запреты и ограничения. Ты не **знаешь места** их расположения, но представляешь, по каким связям следует посылать сигналы, чтобы они отозвались” (В. Распутин, Пожар).

Довольно часто глаголы мышления употребляются в трехчленных конструкциях, возникающих либо в результате распространения глагола двумя однородными поясняющими словами, либо в результате распространения двучленных конструкций словами с обстоятельственным значением. Разнообразие этих трехчленных конструкций достигается разным расположением их компонентов.

Многочленные конструкции занимают сравнительно небольшое место в общем количестве словосочетательных цепей с глаголами мышления. Они в различной степени употребительны с разными глаголами мышления и их число не превышает *10'/-* общего числа всех конструкций. Максимальный объем многочленных сочетаний ограничен восемью компонентами, при этом отношения между ними по своему содержанию не отличаются от отношений, выявляемых в дву-и-трехчленных конструкциях.

1. В силу семантики глагола **думать** ему несвойственно (но не невозможно) служить верификационной темой и образовывать полный да-нет вопрос. Контексты, в которых глагол **думать** оказывается поставлен под фразовое ударение, сводятся к следующему:

а) известность всей пропозиции в целом (ударный глагол означает верификацию нашего предположения, высказанного ранее:

* Он может подумать, что я сделал это нарочно.
* **А** он и **думает,** что ты сделал это нарочно./

А **он так и** думает.

1. Другой контекст - это эллипсис:

- Пора отправляться.

- Ты **думаешь?** / Ты так **думаешь?** (Но: Ты думаешь, что пора **отправляться? /** Ты думаешь, что пора оправляться **на вокзал? - Думаю** (Но: Думаю, что **пора).** При восстановлении опущенных частей ударение уходит с глагола думать.

в) Третий контекст, способный поставить глагол **думать** под ударение - это контраст:

Не **думаю,** а знаю; Не знаю, а только так **думаю.** '

В “Новом объяснительном словаре синонимов русского языка” (Ю.Д. Апресян,

О.Ю. Богуславская, М.Я. Гловинская, И.Б. Левонтина, Е.В. Урысон, Т.В. Крылова. М., 1997: 130), говорится, что “акцентное выделение **знать** прагматически оправдано потому что привлекает внимание адресата к заведомо истинной информации. Путативные слова, включающие смысл **“считать”** и в этом смысле отличаются от фактитивных. В нейтральных высказываниях они не могут нести главного ударения, и, следовательно, быть ремой высказывания. Как бы то ни было важно чье-то мнение, оно ценится меньше, чем истинная информация”. Глагол **думать** безударен, его дополнение, будучи достоянием сознания, никогда не бывает известно заранее. Кроме глаголов мнения, ситуации, которые отражают создание произведений сознания, представлены такими глаголами, как: **интерпретировать** X как У, представлять X как У, **оценивать** X как У, **вывести** X (заключение) из У-a. Эти глаголы служат обозначением логических действий, не соотнесенных непосредственно с действительностью. Такой идеальный характер их семантики сказывается на их коммуникативной структуре - они не могут быть носителями главного фразового ударения, они не образуют полного да - нет вопроса и к ним фактически не присоединяется отрицание, а то отрицание, которое при них бывает (Я не думаю, что Р), это - “повышенное” отрицание: \* Ты думаешь, что Р? - \* Он не полагает, что Р.

1. Отличительной особенностью глаголов мышления является возможность их перфомативного употребления в тексте, ср.: Я думаю.../ Я считаю.../Я полагаю.../ *Я* вижу*.../Я* усматриваю*.../Я* понимаю.... В то же время есть глаголы, которые вообще не употребляются в 1 лице единственного числа настоящего времени, например: инсинуировать (insinuate), лгать (lie), ругать (scold), поносить (berate), голословно заявлять (allege) и ряд других глаголов, ср.:

... он голословно заявил..., он инсинуировал..., ругал..., поносил..., лгал..., но нельзя: Я голословно заявляю, я инсинуирую, я поношу, я лгу и т.д.

1. Глаголы **знать, считать и думать** имеют нетривиальную иллокутивную функцию. Глагол **знать** в конструкции с придаточным дополнительным предложением, вводимым союзом “что” имеет уникальную прагматическую функцию - сообщение адресату собственного знания. Когда мы говорим: **Знай,** что Р, мы имеем в виду следующее: Я знаю, что Р, что знание Р важно для тебя: Я хочу, чтобы ты понял, что Р, и поэтому я говорю, что Р. Глагол **считать** в повелительном наклонении также имеет нетривиальную функцию. **Считай,** что Р - несмотря на некоторую недостаточность

*■І*

оснований, говорящий готов считать, ^то Р; говорящий сообщает, что адресат может считать, что Р, ср.: Считай, что тебе повезло/ что мы договорились. Из синонимов **считать** - находить, полагать, думать - только **последний** имеет форму повелительного наклонения, так как у находить и полагать ее нет: \* Полагай/ находи/, что мы договорились. Правда, глагол **думать** в императиве менее свободен, чем **считать.** Эти глаголы употребляются преимущественно в конструкциях типа: **Думай,** что хочешь/ что угодно/, причем глагол **думать** выполняет более тонкую прагматическую функцию, чем **считать:** Думай, что хочешь - можешь считать, что хочешь; мне безразлично, что именно ты считаешь. Во фразеологически связанных конструкциях типа: **Понимай,** как хочешь/ как знаешь/ как тебе угодно/ глагол **понимать** выражает, как и глагол думать, вместе с модальностью возможности (разрешение) и авторское безразличие к тому, что подумает адресат.

1. Ситуации мышления традиционно различаются противопоставлением знания, полагания, мнения и веры. Различие между предикатами полагания не носит денотативного характера, а заключается только в том, что они обозначают разные мысленные состояния. Они вводят пропозицию, выражающую некоторое ментальное содержание индивидуального сознания. Вне соединения с пропозицией глаголы полагания не могут быть употреблены. Особенностью семантики предикатов **знает, думает, полагает, верит** и т.д. является то, что их элементарное значение сводится к выражению идеи соединенности идеальных сущностей: субъекта (С), и мысленного объекта.

9) Глаголы полагания обладают двумя обязательными валентностями: валентностью на субъекта полагания и валентностью на интенсиональный объект (пропозицию) - (что - придаточное): Я **думаю/ полагаю,** что он сделал все от него зависящее.

1. Ментальное содержание (суждение, пропозиция) не адресовано, хотя и сообщается собеседнику. Глаголы полагания не имеют валентности на адресатного актанта. Это присуще всем предикатам ментальной активности и отличает их глаголов речи и разных видов передаточных действий.
2. Синтаксическим свойством пропозициональной установки полагания является ее позиция внутри высказывания, примыкая к перфомативу говорить: Я говорю, что **считаю,** что вины Петрова в этом деле нет. Пропозициональная установка полагания может перемещаться вправо, а также во вводную позицию.
3. Различие между верить и думать (считать, полагать) невелики, так как вера - это разновидность мнения с тем отличием, что объектом веры является то, что есть в действительности. Верить и думать (считать, полагать) неспособны к контрастивному употреблению. '
4. Отличительной особенностью глаголов познавательной деятельности является то, что они подчиняют пропозицию в форме косвенного вопроса и его эквивалента (номинализации): Он **объяснил, каковы** его намерения (Он **объяснил** свои **намерения).** Специфика данной группы глаголов в том, что они отражают структуру проблемной ситуации, задают модель получения новых знаний, например: анализировать предполагает поэлементное исследование множества, классифицировать - объединение элементов в классы, систематизировать - качественное упорядочение элементов, формулировать - представление более точного определения суждения и т.д. Пропозитивное дополнение глаголов познавательной деятельности формируется тремя компонентами: классом однородных (в каком-то отношении) материальных объектов, который именуется родовым именем или именной группой с родовым денотативным статусом; именем предмета исследования - логической категорией, и оператором- вопросом, эксплицитным или подразумеваемым. Пропозициональная форма (КВ) не допускает неопределенности имени объекта исследования, отсылки к единичным ситуациям во времени и пространстве, и через логическую категорию указывает на цель исследования.

Основной целью данного исследования явилось проведение по возможности полного и разностороннего анализа семантики глаголов мышления в ономасиологическом и семасиологическом, а также коммуникативно-прагматическом аспектах. Результаты, полученные с использованием различных методов (компонентного, дефиниционного и контекстуального анализов), логической интерпретации и психолингвистического эксперимента, позволяют сделать следующие выводы.

1. В настоящее время в лингвистической литературе накоплен обширный материал по исследованию семантической структуры глаголов мышления (Васильев, Апресян, Арутюнова, Сентенберг и Карасик, Сильницкий, Дмитровская, Зализняк, Падучева, Кустова, Гловинская, Гарипова, Третникова, Булыгина и Шмелев, Шатуновский и др.). Мышление как экстралингвистическая реалия вместе с речью образует особый вид речемыслительной деятельности. В языке понятие мышления представлено как совокупность довольно большого количества семантических признаков, характеризующих исходное понятие с разных точек зрения: целенаправленности (сообщение или воздействие) и нецеленаправленности, особенностей содержания мыслительных процессов, выражения оценки. При этом знания противопоставляются мнениям семантически, коммуникативно, просодически и синтаксически. Все же, по Апресяну, смыслы знать, понимать, считать, верить в канонических случаях противопоставленные, внутренне настолько близки друг другу, что их конкретные лексические воплощения в живой речи легко переходят от одного смысла к другому.
2. Глаголы мышления представляют собой одну из нескольких групп семантического поля интеллектуальной деятельности с ядерными словами мыслить, думать, полагать, понимать, знать, помнить. Центральное место в этом семантическом поле занимают глаголы со значением мыслительного процесса, а также глаголы со значением результата мыслительной деятельности. Они - то и составляют лексико­семантическую группу глаголов мышления, а глаголы знания, памяти и глаголы, обозначающие интеллектуальные свойства и состояния человека находятся на периферии семантического поля глаголов интеллектуальной деятельности. Общей основой для всех групп данного поля является отношение к мысли при общем различии между ними в разных аспектах данного отношения.
3. Исходя из деятельности, которую описывают глаголы данной группы, они подразделяются на глаголы, обозначающие осуществление мыслительной деятельности, и глаголы, обозначающие результат мыслительной деятельности. Глаголы со значением процесса мыслительной деятельности характеризуются направленными (думу думать,

раздумывать, продумывать и др.) и ненаправленными (думать, размышлять, мыслить, философствовать, теоретизировать и др.) действиями на объект мышления, обозначая наряду с мыслительным процессом и волевой акт сознания, созданием в процессе мышления мнения, суждения о ком/ чем - либо, т.е. какого - то внутреннего объекта, какой-то части содержания сознания, а также созданием в процессе творческого акта мышления какого-то внешнего объекта. Результаты мыслительных процессов, которыми кто-либо располагает в своем сознании, обозначает группа глаголов с общим значением “иметь в сознании какие-либо результаты мыслительного процесса”. Это глаголы с опорными словами “представлять, полагать/ считать, предполагать, решать, верить” и др. В первом классе глаголов мысль представляется в ее становлении, в ее отношении к активным волевым актам чьего-либо сознания, а во втором в ее реальности, как результата мыслительного процесса и в ее посессивном отношении к субъекту.

1. Особенностью прагматики глаголов мышления является их обращенность вовнутрь. Это очень характерно для семантического класса с идентифицирующей семемой “иметь представление/ мнение о ком/ чем - либо”, отличающегося обязательными семемами статичности. Эти глаголы в своих словоформах обозначают мысль как данность, как результат процесса, то есть в отвлечении от ее формирования, посессивности (мысли, которые принадлежат кому-то как автору), субъектности (мысли, принадлежащие лицу - субъекту действия) и объектности. В этом проявляется связь глаголов мышления как психолингвистического феномена с языковой способностью субъекта, о чем говорят результаты проведенного психолингвистического эксперимента, позволяющие высказать предположение, что семантическое поле глаголов мышления выражает амбивалентную интенсиональность: с одной стороны, тяготеет к

стереотипизированию процессов мыслительной деятельности, с другой стороны, - к дифференциации, дроблению слова-стимула, а следовательно, к преодолению его как стереотипа и клишированной модели, ведь функционирование компонентов языковой способности происходит в коммуникативных актах по определенным для данной общности и культуры правилам. Языковое обобщение, сформировавшееся при овладении нормами и правилами общения данного коллектива фиксируют функцию языковых компонентов, посредством которых можно выразить знания о мире. И сами знания формируются посредством общения, где большое значение имеет речь. В процессе речемыслительной деятельности формируются, развиваются, вступая во взаимодействие лингвистические, когнитивные и коммуникативные структуры и правила. Главным в решении проблемы отношения языка и процессов мышления, как было показано в работе, является понятие предикативности. Всякое языковое выражение, как отмечал

Л.С. Выготский, предполагает непременное соотношение чего-либо с чем-либо. При этом происходит развитие внутреннего лексикона субъекта, производятся обобщения, делаются выводы и уже в речи появляются суждения, мнения, оценки, выражаемые глаголами

мышления, являющимися компонентами внутреннего лексикона и языковой способности

*л*

субъекта. f

1. На основании семантических признаков глаголов мышления в исследовании представлена семантическая классификация глаголов мышления, которая включает репрезентативный список глаголов русского языка, составляющих данную лексико­семантическую группу поля глаголов интеллектуальной деятельности. Впервые дан достаточно репрезентативный список глаголов мышления английского языка, а также проведено довольно полное изучение функций глаголов мышления в тексте как в русском, так и в английском языках. При этом были выявлены отличия в семантике глаголов мышления в русском и английском языках, сводящиеся к следующему:

а) для передачи начинательности, длительности, интенсивности, завершенности, а также ограничительности в английском языке, в котором практически нет лексических средств для выражения этих значений, используются послелоги, в чем-то схожие с русскими аффиксами, например: about, at, away, down, for, in on, off, out и др., ср.: think up (придумать), think out/ through/ over (продумать, додумать до конца), think of (помнить, вспоминать), argue away/ down (обсудить досконально) и т.д.

б) Глаголы ментальной активности в английском языке не могут быть употреблены в продолженном времени, что объясняется тем, что в их семантике заложена изначально сема процессности, хотя сам процесс, ими выражаемый, не может быть представлен в виде активного процесса. Все же в определенных условиях они могут быть употреблены в прогрессиве, например: а) там, где подчеркивается продолжительность: She’s **hoping** all the time that he’ll come back; б) в случае спорадического повторения: You **are** always **imagining** you’ll win a prize: в) там, где выражается обычная деятельность в течение короткого периода времени: I **am thinking** now that we ought perhaps to go.

1. Семантика глаголов мышления довольно богата и многообразна и лингвистическое описание не может ограничиваться систематизацией данной ЛСГ по интегральным и дифференциальным признакам, конституирующим понятие мышления. Как известно, в значении глагола, помимо признака предмета (действия, состояния), отражаются и различные ракурсы связей и отношений признака по оси времени с актантами действия, его целью, способом, мотивом, оценкой. При этом отмеченные семантические компоненты могут являться как частью ассертивного значения глаголов, так и входить в его пресуппозиции, являясь при этом имплицитными смысловыми компонентами.

Кроме социально ролевых отношений, семантика глаголов мышления включает в

себя имплицитные смысловые компоненты, содержащие информацию: а) о формах

*н*

локализации в пространстве: обсуждать, рассматривать, дебатировать, порицать,

критиковать, корить - на собрании, в печати; осуждать, изобличать, обвинять - в прессе, в зале суда; б) тональность общения: официально: уполномочивать, санкционировать, осуждать, обвинять; неофициально: догадаться, наводить на мысль; дать (получить) добро

на что-либо; в) способ обшения: устный или письменный - оаскоитиковать. тцактовать.

3 / • *\* \*■ \* ' \* '*

придумать, сомневаться, верить, убеждать и др.; г) об индивидуальных характеристиках участников общения, главным образом субъекта мысли (семантического субъекта); д) о цели мысли или воздействия посредством речи.

1. Все указанные выше факторы требуют также учета содержательных компонентов информации: эмотивного, оценочного, экспрессивного и стилистического характера, составляющих коннотативный компонент значения глаголов мышления.
2. Коннотативный компонент является важной частью значения многих глаголов мышления и выступает как выражение эмотивно-оценочного и экспрессивно-оценочного отношения человека к действительности. Эмоционально - и - экспрессивно - оценочный компоненты значения в семантике некоторых единиц мышления определяют различный коммуникативный статус глаголов, составляющих синонимические ряды одобрения и похвалы, осуждения и обвинения и ряда других глаголов.

Выступая в качестве объекта оценки, мышление может оцениваться в различных аспектах: а) интеллектуальном: теоретизировать, философствовать, мудрствовать и др.;

б) этическом: запутаться, обознаться, промахнуться, принимать кого-либо за кого-либо и др.; в) содержательном: опомниться, выдумать, идеализировать: г) эмоциональном: укорять, пропесочить, состряпать и др.

1. Основным механизмом создания экспрессивного эффекта глаголов мышления является вторичная номинация. Наибольшее число метафорических словоупотреблений приходится на группу глаголов со значением: представлять, понимать, ошибаться, ср.: схематизировать, рисовать, прочитывать, раскутывать, расшифровывать, внюхиваться, прозреть, проникнуть, добраться\* просветить, пролить свет, кинуть, обштопать, облапошить и др. При этом основйой их функцией остается образная характеристика мышления.
2. Лингвистическое исследование эмотивно-оценочного компонента коннотации глаголов мышления, в художественной и научно-техническои литературе подтвердило психолингвистическую реальность данных смысловых компонентов значения. Экспрессивно - окрашенные глаголы мышления могут передавать различные эмоции в

речемыслительном процессе, что находит свое проявление в тексте. Так как

*■а*

прёобладающим в языке является отрицательный эмоциональный заряд оценочной

лексики, то исследование чувств - отношений в спектре неодобрения показали, что:

а) глаголы мышления могут выражать чувства презрения (морально-этического или

социально-ролевого), пренебрежения, осуждения, порицания. При этом один и тот же

эмотивно-оценочный глагол несет несколько потенциальных нагрузок, которые

актуализируются в различных контекстах: disdain (презирать, пренебрегать), despise

(презирать, не уважать), scorn (презирать), look down on (смотреть свысока): Strikebreakers

**are despised** by their workmates; An honest official **disdains** the offer of a bribe; She **scorns**

lyine/ telline lies/ to tell a lie; That school looks down on such behaviour;

б) при этом одни глаголы несут потенциальную нагрузку в диапазоне неодобрения:

нажечь, промахнуться, кинуть, облапошить, обмерить, состряпать, тогда как другие

глаголы мышления обладают амбивалентным ассоциативным полем и в тексте могут

служить для выражения как положительных, так и отрицательных чувств-отношений:

считать кого-либо кем-либо, принимать кого-либо за кого-либо и дц. Явления, не

**" \* ■ \*** *'*

вызывающие в обществе неодобрения, рассматриваются носителями языка как норма и считаются нейтральными. Являясь стабильным компонентом значения глаголов мышления, эмотивность как проявление отрицательного отношения (неодобрения) закреплена в значении многих глаголов мышления. Определяющим фактором при этом является роль в данной национально-культурной общности того образа, который лежит в основе пеоеноса значения, социально обусловленных hodm и отношения к данному классу

*\* ' ' \* \** ’ ‘ s' *t'*

явлений, действий. Важным, хотя и не определяющим фактором, является область возможных ассоциаций исходного обоаза - соавнения ("околпачивать, кинуть,

’ - • • **4** ' *г'* “

промахнуться и др.).

1. Результаты психолингвистического направленного ассоциативного эксперимента с глаголами мышления подтверждают наличие более тесных смысловых связей между собой, нежели с другими глаголами то же поля: думать, мыслить, размышлять - полагать, предполагать; соображать, постигать - разбираться, схватывать, понимать; судить, заключать - решать. В связи с тем, что эксперимент носил направленный характер, выявленные связи между глаголами носят только парадигматический характер. Как показал эксперимент, наиболее частыми парадигматическими связями для глаголов мышления являются синонимические например: думать - мыслить, размышлять; считать - полагать, допускать; решать - задумывать, намереваться; объяснять - вдалбливать, растолковывать. Среди других типов семантических связей выделяются родо - видовые и конверсивные пары слов.

IY. Функции глаголов мышления в тексте понимаются как задачи, роли, присущие данным знакам языка в речевом процессе (Гулыга) и некоторые детерминируются возможностями, которые представляет система языка '(Слюсарева), т.е. значением исследуемых единиц, определяющих их место в системе. Функции глаголов мышления могут рассматриваться в лингвистическом и экстралингвистическом аспектах. В языковом аспекте функция глаголов мышления в тексте - предикативная - связана с обозначением признаков предметов через их свойства, действия, отношения. Наличие изоморфизма между семантикой предложения с предикатами мысли и описываемой ею реальной ситуацией, определяет и семантико-шнтаксические особенности глаголов данной лексико-семантической группы. Предикаты мышления характеризуются отсутствием единого формального признака или модели сочетаемости, что объясняется полипризнаковостью самого понятия мышления как деятельности в языке. Наиболее общими лексико-семантическими особенностями предикатов мышления в предложении являются: субъектность (субъект мысли всегда одушевленное лицо), объектность (данная позиция может быть представлена объектами, обозначающими ее содержание, ~тему, социативного субъекта, объекта речевого воздействия). Каждый из перечисленных признаков может иметь как эксплицитные, так и имплицитные формы выражения.

В экстралингвистическом аспекте понятие функции глаголов мышления в тексте определяется коммуникативно-тграї'магическими факторами: наличием говорящего и ситуацией общения. В коммуникативно-прагматическом аспекте релевантными оказываются различные смысловые компоненты семантики глаголов -мышления, в частности, эмотивно-оценочные, которые помимо номинации признака способны передавать и отношение субъекта к предмету мысли/ речи.

Основными прагматическими функциями глаголов мышления в тексте являются функция сообщения и в речи функция воздействия. Последняя включает^ себя ряд разновидностей, определяемых различиями в формах и целях воздействия говорящего, а именно: характеризующую (оценочную), эмотивную (тесно связанную с оценочной) и побудительную подфункции, которые содержат в себе указание на целевую направленность мысли/ речи: выразить свое отношение в виде оценки, характеристики эмоции), побудить адресата к какому-либо действию (речевому или неречевому).

В функции сообщения (информативной) в тексте, как правило, употребляются- глаголы мышления, не содержащие в своем значении эмотивно-окрашенных компонентов.

Это единицы, включаемые, по Апресяну и Сильницкому, в класс информационных глаголов, а также глаголы общения. Их употребление связано с намерением говорящего сообщить, описать, проинформировать о каком-либо мысленном или речевом действии, его направленности. При этом в контексте может раскрываться содержание сообщаемой информации (догадаться, кто что-либо сделал; осознать, почему это произошло именно так), указываться его тема (вспоминать о детстве); указываться на объект воздействия (попенять журналистам, обвинить кого-либо [считать кого-либо] в некомпетентности) или мотив (собираться, надеяться, отчаяться, обнадеживать, замышлять).

В функции воздействия в речевых актах употребляются глаголы, имеющие сему каузативности, например: убедить - убеждать, объяснить - объяснять, доказать- доказывать, вдолбить - вдалбливать, растолковывать - растолковать, заверить - заверять, уверить - уверять и ряд других глаголов. При этом, как отмечает М.Я. Гловинская, возможны три типа воздействия, различающиеся характером самого ментального результата: 1) речевые акты, ставящие целью возникновение у адресата понимания;

1. речевые акты, ставящие целью возникновение у адресата знания *и* 3) речевые акты, ставящие целью возникновение у адресата мнения.

В заключение следует подчеркнуть, что проведенный анализ семантической структуры глаголов мышления с различными содержательными компонентами, и исследование возможных функций глаголов мышления в тексте, свидетельствует о тесной связи между значением единиц и возможностями их употребления.

В речи не только актуализируются значения языковой единицы, но и раскрываются разнообразные смысловые компоненты содержания слова, без учета и знания которых невозможно точно определить место и роль единицы в системе языка.

Дальнейшее исследование глаголов мышления может быть осуществлено в двух аспектах: в плане изучения стилистических особенностей данных языковых единиц, что практически не входило в цель исследования в данной работе, а также в более углубленном исследовании глаголов мышления в типологическом аспекте, взяв для сравнения русский, английский, немецкий, испанский и французский языки.